# Scheda di dati di sicurezza
**ai sensi dell OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/ impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221
· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
Non sono disponibili altre informazioni.
· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
Diluente
Detergente

· **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
· **Produttore/fornitore:**
Bison International
Dr.A.F.Philipsstraat 9
NL-4462 EW Goes
PO Box 160
NL-4460 AD Goes
tel. +31 88 3235700
fax. +31 88 3235800
e mail: sds@boltonadhesives.com

Bolton Swiss SA
Via Lisano 3
CH-6900 Massagno
Tel.: 091 960 45 90
email: sds@boltonadhesives.com

· **Informazioni fornite da:**
· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Centro Svizzero di Informazioni Tossicologiche: tel. 145 (24h); dall'estero: +41 44251 51 51

* 
## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

| | |
|---|---|
| Flam. Liq. 2 | H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili. |
| Skin Irrit. 2 | H315 Provoca irritazione cutanea. |
| Eye Irrit. 2 | H319 Provoca grave irritazione oculare. |
| STOT SE 3 | H336 Può provocare sonnolenza o vertigini. |
| STOT RE 2 | H373 Può provocare danni al sistema nervoso in caso di esposizione prolungata e ripetuta. |
| Asp. Tox. 1 | H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. |
| Aquatic Chronic 2 | H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |

· **2.2 Elementi dell'etichetta**
· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)
CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 1)

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

· **Avvertenza** Pericolo

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
Idrocarburi, C6-C7, isoalcani, ciclici, <5% n-esano
n-esano
Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, ciclici
Acetato di etile

· **Indicazioni di pericolo**
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373 Può provocare danni al sistema nervoso in caso di esposizione prolungata e ripetuta.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Consigli di prudenza**

| | |
|---|---|
| P101 | In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. |
| P102 | Tenere fuori dalla portata dei bambini. |
| P210 | Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. |
| P261 | Evitare di respirare i vapori. |
| P301+P310 | IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. |
| P331 | NON provocare il vomito. |
| P403+P233 | Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. |
| P501 | Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni nazionali. |

· **2.3 Altri pericoli**
· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile
· **vPvB:** Non applicabile

| · **Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino** | | |
|---|---|---|
| 78-93-3 | Butanone | Elenco II |

* 
## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Preparati**
· **Descrizione:** Detersivo

| · **Sostanze pericolose:** | | |
|---|---|---|
| Numero CE: 926-605-8<br>Reg.nr.: 01-2119486291-36-XXXX | Idrocarburi, C6-C7, isoalcani, ciclici, <5% n-esano<br>Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336, EUH066 | 25-50% |

(continua a pagina 3)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 2)

| | | |
|---|---|---|
| CAS: 141-78-6<br>EINECS: 205-500-4<br>Numero indice: 607-022-00-5<br>Reg.nr.: 01-2119475103-46-XXXX | Acetato di etile<br>Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUH066 | 10-25% |
| Numero CE: 927-510-4<br>Reg.nr.: 01-2119475515-33-XXXX | Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, ciclici<br>Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | ≥10-<25% |
| CAS: 78-93-3<br>EINECS: 201-159-0<br>Numero indice: 606-002-00-3<br>Reg.nr.: 01-2119457290-43-XXXX | Butanone<br>Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUH066 | 10-25% |
| CAS: 110-54-3<br>EINECS: 203-777-6<br>Numero indice: 601-037-00-0<br>Reg.nr.: 01-2119480412-44-XXXX | n-esano<br>Flam. Liq. 2, H225; Repr. 2, H361f; STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | ≥1-<2,5% |
| CAS: 110-82-7<br>EINECS: 203-806-2<br>Numero indice: 601-017-00-1<br>Reg.nr.: 01-2119463273-41-XXXX | cicloesano<br>Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | ≥0,25-<1% |

· **SVHC**

| | |
|---|---|
| 110-54-3 | n-esano |

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

*

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
· **Indicazioni generali:**
I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.
· **Inalazione:**
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
· **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.
· **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

CH

(continua a pagina 4)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 3)

## SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**
· **Mezzi di estinzione idonei:**
Acqua nebulizzata
Schiuma resistente all'alcool
Polvere per estintore
Anidride carbonica
· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
Non sono disponibili altre informazioni.
· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
· **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
· **Altre indicazioni**
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
· **6.2 Precauzioni ambientali:**
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Effettuare il recupero o lo smaltimento in appositi serbatoi.
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Evitare la formazione di aerosol.
· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
· **Stoccaggio:**
· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in ambiente fresco.

(continua a pagina 5)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 4)

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario
· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
· **Classe di stoccaggio:** 3
· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

* 
## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

| · **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:** | |
|---|---|
| **141-78-6 Acetato di etile** | |
| MAK (Svizzeria) | Valore a breve termine: 1460 mg/m³, 400 ppm<br>Valore a lungo termine: 730 mg/m³, 200 ppm<br>SSc; |
| **78-93-3 Butanone** | |
| MAK (Svizzeria) | Valore a breve termine: 590 mg/m³, 200 ppm<br>Valore a lungo termine: 590 mg/m³, 200 ppm<br>H B SSc; |
| **110-54-3 n-esano** | |
| MAK (Svizzeria) | Valore a breve termine: 1440 mg/m³, 400 ppm<br>Valore a lungo termine: 180 mg/m³, 50 ppm<br>H B R2f SSc; |
| **110-82-7 cicloesano** | |
| MAK (Svizzeria) | Valore a breve termine: 2800 mg/m³, 800 ppm<br>Valore a lungo termine: 700 mg/m³, 200 ppm<br>B; |

| · **DNEL** | | |
|---|---|---|
| **Idrocarburi, C6-C7, isoalcani, ciclici, <5% n-esano** | | |
| Orale | Utente, orale, a lungo termine | 1301 mg/kg bw/day (rat) |
| Cutaneo | Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine | 13964 mg/kg bw/day (rat) |
| | Utente, dermico, a lungo termine | 1377 mg/kg bw/day (rat) |
| Per inalazione | Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine | 5306 mg/m³ (rat) |
| | Utente, inalazione, a lungo termine | 1131 mg/m³ (rat) |
| **141-78-6 Acetato di etile** | | |
| Orale | Utente, orale, a lungo termine | 4,5 mg/kg bw/day |
| Cutaneo | Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine | 63 mg/kg bw/day |
| | Utente, dermico, a lungo termine | 37 mg/kg bw/day |
| Per inalazione | Lavoratore, inalazione, esposizione di breve durata | 1468 mg/m³ |
| | Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine | 734 mg/m³ |
| | Utente, acuto, inalazione | 734 mg/m³ |
| | Utente, inalazione, a lungo termine | 367 mg/m³ |

(continua a pagina 6)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 5)

| **Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, ciclici** | | |
|---|---|---|
| Orale | Utente, orale, a lungo termine | 149 mg/kg bw/day (rat) |
| Cutaneo | Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine | 300 mg/kg bw/day (rat) |
| | Utente, dermico, a lungo termine | 149 mg/kg bw/day (rat) |
| Per inalazione | Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine | 2085 mg/m³ (rat) |
| | Utente, inalazione, a lungo termine | 477 mg/m³ (rat) |
| **78-93-3 Butanone** | | |
| Orale | Utente, orale, a lungo termine | 31 mg/kg bw/day |
| Cutaneo | Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine | 1161 mg/kg bw/day |
| | Utente, dermico, a lungo termine | 412 mg/kg bw/day |
| Per inalazione | Lavoratore, inalazione, esposizione di breve durata | 900 mg/m³ |
| | Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine | 600 mg/m³ |
| | Utente, acuto, inalazione | 450 mg/m³ |
| | Utente, inalazione, a lungo termine | 106 mg/m³ |
| **110-82-7 cicloesano** | | |
| Orale | Utente, orale, a lungo termine | 59,4 mg/kg bw/day (rat) |
| Cutaneo | Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine | 2016 mg/kg bw/day (rat) |
| | Utente, dermico, a lungo termine | 1186 mg/kg bw/day (rat) |
| Per inalazione | Lavoratore, inalazione, esposizione di breve durata | 700 mg/m³ (rat) |
| | Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine | 700 mg/m³ (rat) |
| | Utente, acuto, inalazione | 412 mg/m³ (rat) |
| | Utente, inalazione, a lungo termine | 206 mg/m³ (rat) |

· **PNEC**

| **141-78-6 Acetato di etile** | | |
|---|---|---|
| | Acqua dolce | 0,24 mg/l |
| | Sedimenti di acqua dolce | 1,15 mg/kg dry weight |
| | Acqua di mare | 0,024 mg/l |
| | Sedimenti marini | 0,115 mg/kg dry weight |
| | Suolo | 0,148 mg/kg |
| | Impianto di trattamento delle acque reflue | 650 mg/l |
| **78-93-3 Butanone** | | |
| Orale | Avvelenamento secondario | 1000 mg/kg |
| | Acqua dolce | 55,8 mg/l |
| | Sedimenti di acqua dolce | 284,7 mg/kg dry weight |
| | Acqua di mare | 55,8 mg/l |
| | Sedimenti marini | 284,7 mg/kg dry weight |
| | Suolo | 22,5 mg/kg |
| | Impianto di trattamento delle acque reflue | 709 mg/l |
| | Rilascio sporadico | 55,8 mg/l |

(continua a pagina 7)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 6)

| **110-82-7 cicloesano** | | |
|---|---|---|
| | Acqua dolce | 0,207 mg/l (rat) |
| | Sedimenti di acqua dolce | 3,627 mg/kg dry weight (rat) |
| | Acqua di mare | 0,207 mg/l (rat) |
| | Sedimenti marini | 3,627 mg/kg dry weight (rat) |
| | Suolo | 2,99 mg/kg (rat) |
| | Impianto di trattamento delle acque reflue | 3,24 mg/l (rat) |
| | Rilascio sporadico | 0,207 mg/l |

| · **Componenti con valori limite biologici:** | |
|---|---|
| **78-93-3 Butanone** | |
| BAT (Svizzeria) | 2 mg/l<br>Materiale Campione: Urina<br>Momento di prelievo del provino: d bzw. 16h, Fine dell'esposizione risp. a termine del turno<br>Indicatore biologico: 2-Butanon (MEK) |
| **110-54-3 n-esano** | |
| BAT (Svizzeria) | 5 mg/l<br>Materiale Campione: Urina<br>Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno<br>Indicatore biologico: 2,5 Hexandion plus 4,5-Dihydroxy-2-hexanon |
| **110-82-7 cicloesano** | |
| BAT (Svizzeria) | 150 mg/g Kreatinin<br>Materiale Campione: Urina<br>Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno,<br>Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa<br>Indicatore biologico: Gesamt-1,2-Cyclohexandiol |

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell’esposizione**
· **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
· **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Custodire separatamente l'equipaggiamento protettivo.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
· **Protezione respiratoria**
In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
· **Apparecchio di filtraggio raccomandato per impiego temporaneo:** Filtro A
· **Protezione delle mani**
Guanti / resistenti ai solventi

(continua a pagina 8)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 7)



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**
Spessore del materiale consigliato: > 0,12 mm
Gomma butilica
Gomma nitrilica
Spessore del materiale consigliato: > 0,7 mm

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 10 minuti (Permeazione in conformitá alla norma EN 374-3 3: Level 1).
Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 120 minuti (Permeazione in conformitá alla norma EN 374-3 3: Level 4).

· **Protezione degli occhi/del volto**



Occhiali protettivi a tenuta

Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

· **Tuta protettiva:**
Indossare la tuta protettiva.
Indumenti protettivi resistenti ai solventi

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
· **Indicazioni generali**

| | |
|---|---|
| · **Stato fisico** | Liquido |
| · **Colore:** | In conformità con la denominazione del prodotto |
| · **Odore:** | Caratteristico |
| · **Soglia olfattiva:** | Non definito |
| · **Punto di fusione/punto di congelamento:** | Non definito |
| · **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** | 60 °C |
| · **Infiammabilità** | Facilmente infiammabile. |
| · **Limite di esplosività inferiore e superiore** | |
| · **Inferiore:** | 0,7 Vol % |
| · **Superiore:** | 11,5 Vol % |
| · **Punto di infiammabilità:** | -9 °C |
| · **Temperatura di autoaccensione:** | 450 °C |
| · **Temperatura di decomposizione:** | Non definito |
| · **ph** | Non definito |

(continua a pagina 9)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 8)

| | |
|---|---|
| · **Viscosità:** | |
| · **Viscosità cinematica** | Non definito |
| · **Dinamica a 20 °C:** | 5 mPas |
| · **Solubilità** | |
| · **acqua:** | Poco e/o non miscibile. |
| · **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)** | Non definito |
| · **Tensione di vapore a 20 °C:** | 105 hPa |
| · **Tensione di vapore a 50 °C:** | 360 hPa |
| · **Densità e/o densità relativa** | |
| · **Densità a 20 °C:** | 0,79 g/cm³ |
| · **Densità relativa** | Non definito |
| · **Densità di vapore:** | Non definito |
| · **9.2 Altre informazioni** | Nella scheda sono stati riportati tutti i dati fisici rilevanti per la caratterizzazione della miscela. I dati non riportati sulla scheda non sono misurabili o non sono rilevanti per la caratterizzazione della miscela stessa. |
| · **Aspetto:** | |
| · **Forma:** | Liquido |
| · **Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza** | |
| · **Temperatura di accensione:** | Prodotto non autoinfiammabile. |
| · **Proprietà esplosive:** | Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive. |
| · **Tenore del solvente:** | |
| · **Solventi organici:** | 100,0 % |
| · **VOCV (CH)** | 100,00 % |
| · **Contenuto solido:** | 0,0 % |
| · **Cambiamento di stato** | |
| · **Velocità di evaporazione** | Non definito |
| · **Informazioni relative alle classi di pericoli fisici** | |
| · **Esplosivi** | non applicabile |
| · **Gas infiammabili** | non applicabile |
| · **Aerosol** | non applicabile |
| · **Gas comburenti** | non applicabile |
| · **Gas sotto pressione** | non applicabile |
| · **Liquidi infiammabili** | Liquido e vapori facilmente infiammabili. |
| · **Solidi infiammabili** | non applicabile |
| · **Sostanze e miscele autoreattive** | non applicabile |
| · **Liquidi piroforici** | non applicabile |
| · **Solidi piroforici** | non applicabile |
| · **Sostanze e miscele autoriscaldanti** | non applicabile |
| · **Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua** | non applicabile |

(continua a pagina 10)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 9)

| | |
|---|---|
| · **Liquidi comburenti** | non applicabile |
| · **Solidi comburenti** | non applicabile |
| · **Perossidi organici** | non applicabile |
| · **Sostanze o miscele corrosive per i metalli** | non applicabile |
| · **Esplosivi desensibilizzati** | non applicabile |

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.2 Stabilità chimica**
· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
· **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Pericolo di formazione di prodotti di pirolisi tossici.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
· **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

| · **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:** | | |
|---|---|---|
| **Idrocarburi, C6-C7, isoalcani, ciclici, <5% n-esano** | | |
| Orale | LD50 | >3350 mg/kg (rat) |
| Cutaneo | LD50 | >2000 mg/kg (rat) |
| Per inalazione | LC50/4 h | >20 mg/l (rat) |
| **141-78-6 Acetato di etile** | | |
| Orale | LD50 | 4934 mg/kg (rabbit) |
| Cutaneo | LD50 | >20000 mg/kg (rabbit) |
| Per inalazione | LC50/4 h | 29,3 mg/l (rat) |
| **Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, ciclici** | | |
| Orale | LD50 | >5840 mg/kg (rat) |
| Cutaneo | LD50 | >2920 mg/kg (rat) |
| Per inalazione | LC50/4 h | >23,3 mg/l (rat) |
| **78-93-3 Butanone** | | |
| Orale | LD50 | >2193 mg/kg (rat) |
| Cutaneo | LD50 | >8050 mg/kg (rat) |
| **110-54-3 n-esano** | | |
| Orale | LD50 | 16000 mg/kg (rat) |
| Cutaneo | LD50 | >2000 mg/kg (rat) |
| Per inalazione | LC50/4 h | 172 mg/l (rat) |

(continua a pagina 11)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 10)

| **110-82-7 cicloesano** | | |
|---|---|---|
| Orale | LD50 | >5000 mg/kg (rat) |
| Cutaneo | LD50 | >2000 mg/kg (rabbit) |
| Per inalazione | LC50/4 h | 32,88 mg/l (rat) |

· **Irritabilità primaria:**
· **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Provoca irritazione cutanea.
· **Gravi danni oculari/irritazione oculare**
Provoca grave irritazione oculare.
· **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Non applicabile
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità per la riproduzione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Può provocare sonnolenza o vertigini.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Può provocare danni al sistema nervoso in caso di esposizione prolungata e ripetuta.
· **Pericolo in caso di aspirazione**
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
· **Ulteriori dati tossicologici:**
· **Effetti acuti (tossicità acuta, irritazione e corrosività)** Non applicabile
· **Sensibilizzazione** Non applicabile
· **Tossicità a dose ripetuta** Non applicabile
· **11.2 Informazioni su altri pericoli**

| · **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino** | | |
|---|---|---|
| 78-93-3 | Butanone | Elenco II |

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**
· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile
· **vPvB:** Non applicabile
· **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.
· **12.7 Altri effetti avversi**
· **Osservazioni:** Tossico per i pesci.

(continua a pagina 12)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 11)

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
· **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
Tossico per pesci e plancton.
tossico per gli organismi acquatici

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
· **Consigli:**
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

· **Imballaggi non puliti:**
· **Consigli:**
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU o numero ID**
· **ADR/ADN, IMDG, IATA** UN1993

· **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
· **ADR/ADN** 1993 LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating», ACETATO DI ETILE), Disposizione speciale 640D
· **IMDG** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated light, ETHYL ACETATE), MARINE POLLUTANT
· **IATA** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated light, ETHYL ACETATE)

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
· **ADR/ADN**



· **Classe** 3 (F1) Liquidi infiammabili

(continua a pagina 13)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 12)

| | |
|---|---|
| · **Etichetta** | 3 |
| · **IMDG** | |
|  | |
| · **Class** | 3 Liquidi infiammabili |
| · **Label** | 3 |
| · **IATA** | |
|  | |
| · **Class** | 3 Liquidi infiammabili |
| · **Label** | 3 |
| · **14.4 Gruppo d'imballaggio** | |
| · **ADR/ADN, IMDG, IATA** | II |
| · **14.5 Pericoli per l'ambiente** | Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente: nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» |
| · **Marine pollutant:** | Sì<br>Simbolo (pesce e albero) |
| · **Marcatura speciali (ADR/ADN):** | Simbolo (pesce e albero) |
| · **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** | Attenzione: Liquidi infiammabili |
| · **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):** | 33 |
| · **Numero EMS:** | F-E,S-E |
| · **Stowage Category** | B |
| · **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** | Non applicabile |
| · **Trasporto/ulteriori indicazioni:** | |
| · **Quantity limitations** | On passenger aircraft/rail: 5 L<br>On cargo aircraft only: 60 L |
| · **ADR/ADN** | |
| · **Quantità limitate (LQ)** | 1L |
| · **Quantità esenti (EQ)** | Codice: E2<br>Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml<br>Quantità massima netta per imballaggio esterno: 500 ml |
| · **Categoria di trasporto** | 2 |
| · **Codice di restrizione in galleria** | D/E |
| · **IMDG** | |
| · **Limited quantities (LQ)** | 1L |
| · **Excepted quantities (EQ)** | Code: E2 |

(continua a pagina 14)

CH

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 13)

| | |
|---|---|
| · | Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml<br>Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml |
| · **Osservazioni:** | For substances with class 3 according to IMDG-Code chapter 2.3.2.2 packing group is classified in packing group III, as viscosity is in accordance with requirements (flow time t > 100s). |
| · **UN "Model Regulation":** | UN 1993 LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (NAFTA (PETROLIO), FRAZIONE LEGGERA DI «HYDROTREATING», ACETATO DI ETILE), 3, II, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE |

* 
## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani sono da osservare.
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

· **Direttiva 2012/18/UE**
· **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
· **Categoria Seveso**
E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico
P5c LIQUIDI INFIAMMABILI
· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore** 200 t
· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore** 500 t
· **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3, 57

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

| | | |
|---|---|---|
| 78-93-3 | Butanone | 3 |

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

| | | |
|---|---|---|
| 78-93-3 | Butanone | 3 |

(continua a pagina 15)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 14)

· **Disposizioni nazionali:**

· **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:**
Waterbezwaarlijkheid (NL): Z(1)
classe A (Autoclassificazione)

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

· **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**

| | |
|---|---|
| 110-54-3 | n-esano |

· **OCOV (CH)** 100,00 %
· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasi rilevanti**
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H361f Sospettato di nuocere alla fertilità
H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

| | |
|---|---|
| Liquidi infiammabili | Principi ponte |
| Corrosione/irritazione della pelle<br>Gravi lesioni oculari/irritazione oculare<br>Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)<br>Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)<br>Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico | La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008. |
| Pericolo in caso di aspirazione | Giudizio di esperti |

· **Scheda rilasciata da:** PSRA
· **Interlocutore:** PSRA
· **Data della versione precedente:** 20.01.2022
· **Numero di versione della versione precedente:** 44

(continua a pagina 16)

# Scheda di dati di sicurezza
## ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.07.2026 Numero versione 45 (sostituisce la versione 44) Revisione: 14.07.2026

**Denominazione commerciale:** GRF CLEANER TI 5L*1 L221

(Segue da pagina 15)

· **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2
Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2
STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3
STOT RE 1: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 1
STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2
Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1
Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1
Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH